

# **GEMEINDERATSSITZUNG VOM 21. OKTOBER 2020**

- Anwesend:** HH M. Malherbe, Bürgermeister, M. Reiland und H. Krier, Schöffen  
HH/Damen C. Brosius, J. Feller-Wilmes, C. Haubrich-Schandler,  
A. Kremer, R. Miny, J. Reckinger, A. Toussaint, W. Vullers und M. Weiler,  
Gemeinderäte  
Hr. L. Wantz, Sekretär
- Entschuldigt:** Hr. C. Adam, Gemeinderat

## **- GEMEINDEPERSONAL**

Der Gemeinderat schafft einstimmig

- a) einen Gemeindearbeiter-Posten für das Team Gebäude in der Laufbahn C des Kollektivvertrags der Staatsarbeiter.
- b) drei Gemeindearbeiter-Posten für die Teams Infrastrukturen, Gartenbau und Straßen in der Laufbahn E (Arbeiter mit CATP/DAP) des Kollektivvertrags der Staatsarbeiter.

## **- URBANISMUS**

Der Gemeinderat

- a) billigt einstimmig den Teilbebauungsplan (PAP) "Quartier de l'Alzette" in Mersch, Rue de la Gare, vorgelegt von den Büros Reicher Haase Assoziierte aus Vianden, Schroeder & Associés aus Luxemburg sowie Planergruppe Oberhausen GmbH d'Essen (D) im Auftrag der Gemeindeverwaltung Mersch. Berücksichtigt werden die Stellungnahme der "Cellule d'évaluation" sowie Beanstandungen, welche fristgerecht eingereicht wurden.  
Das ursprüngliche PAP sieht den Bau von 1.067 Wohneinheiten vor, darunter 113 preisgünstige Wohnungen, 10 Gebäude mit Mischnutzung, Büros, Hotels, Kindertagesstätten und Begegnungsräume.
- b) nimmt mit 11 Jastimmen und einer Neinstimme eine sachlich begründete Beanstandung an, welche dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium vorgelegt wurde. Diese betrifft einen Teilbebauungsplan (PAP) in Mersch, Rue de Pettingen und "In den Gehren", welcher zurückgewiesen wird. Der Plan wurde vorgelegt vom Büro pact Sàrl aus Grevenmacher im Auftrag der Gemeindeverwaltung Mersch.
- c) billigt einstimmig das PAP betreffend die Errichtung von zwanzig Wohneinheiten (sieben Einzelhäuser, sechs Doppelhäuser und sieben Reihenhäuser) in Beringen "In den Gedrescher", unter der Bedingung, dass das PAP einer Bemerkung der Cellule d'évaluation Rechnung trägt. Das Projekt wurde vorgelegt vom Büro E-cone Sàrl aus Mersch im Auftrag der Gesellschaft Devimolux Sàrl aus Mersch.
- d) billigt mit 10 Jastimmen und 2 Enthaltungen punktuelle Änderungen des PAP "Bestehendes Viertel" (PAP-QE). Es handelt sich um eine Änderung des schriftlichen Teils des PAP "Bestehendes Viertel" betreffend ein Verbot, Reihenhäuser oder Häuser mit Flachdach oder mit Staffelgeschoss in den Ortschaften Pettingen und Schönfels zu errichten, dies um den Dorfcharakter zu erhalten.

## **- RUE DE GOSEL DANGE**

Der Gemeinderat billigt einstimmig das Projekt betreffend den Abriss und Wiederaufbau der Mamerbrücke sowie anderer Unterführungen unter dem CR123 zwischen Mersch und Gosseldingen. Diese Arbeiten werden durchgeführt von der Administration des Ponts & Chaussées.

## - GEMEINDEFINANZEN

Der Gemeinderat billigt einstimmig

a) die Abrechnungen folgender außerordentlicher Arbeiten:

<b>Projekt</b>	<b>Kostenvoranschlag in € inkl. MwSt.</b>	<b>Ausgabe in € inkl. MwSt.</b>
Kommunale Beschilderung	35.000,00	28.706,75
Ausbau der Halle des kommunalen Regiebetriebs in Beringen	215.000,00	147.134,94
Anschaffung von Maschinen und Sonderausstattungen für den Regiebetrieb	1.018.000,00	867.943,99
Abgrenzung der Schutzzonen von Bohrungen und Quellen	490.962,59	439.157,00
Kulturhaus Mersch - Verbesserung der Infrastrukturen	350.000,00	270.799,82
Anschaffung von Mobiliar für den Festsaal	19.000,00	17.530,58

b) die Zwischenabrechnung für außergewöhnliche Arbeiten:

<b>Projet</b>	<b>Kostenvoranschlag in € inkl. MwSt.</b>	<b>Ausgabe in € inkl. MwSt.</b>
1) Bau einer Maison relais auf dem Gelände des Nic. Welter-Gebäudes in Mersch	8.765.000,00	7.296.531,01
2) Bau eines Gebäudes für den Zyklus 1 auf dem Gelände des Nic. Welter-Gebäudes in Mersch	6.790.000,00	5.811.391,55
<b>Total:</b>	<b>15.555.000,00</b>	<b>13.107.922,56</b>

## - SICONA-Zentrum

Der Gemeinderat billigt einstimmig den Beitritt der Gemeinden Lintgen und Habscht ins interkommunale Syndikat Zentrum zur Erhaltung der Natur (SICONA-Zentrum).

## - SUBSIDIEN

a) Der Gemeinderat hält einstimmig folgende Verteilung fest:

<b>VEREINIGUNGEN</b>	<b>SUBSID</b>
verschiedene Vereinigungen	2.367,18 €
internationale humanitäre Vereinigungen	7.765,00 €
nationale humanitäre Vereinigungen	4.750,00 €

Vereinigungen des 3. Alters	1.000,00 €
Vereinigungen aus dem Jugendbereich	6.775,00 €
Feuerwehrwesen	3.200,00 €
Vereinigungen aus dem landwirtschaftlichen Bereich	2.400,00 €
Vereinigungen aus dem Tourismusbereich	35.429,00 €
Naturschutzorganisationen	2.064,30 €
Vereinigungen der Sozial- und Präventivmedizin	525,00 €
Sportvereine	55.675,00 €
Kulturvereine	16.665,00 €
Art à l'Ecole	2.500,00 €
<b>TOTAL:</b>	<b>141.115,48 €</b>

b) Da sich die Pfadfindergruppen der Gemeinde Mersch im Frühjahr 2020 während der COVID19-Pandemie freiwillig in den Dienst von gefährdeten Mitmenschen gestellt haben und für sie Einkäufe oder andere Dienstleistungen erledigt haben, gewährt der Gemeinderat ihnen einstimmig eine außergewöhnliche Anerkennung:

- 1.000,00 € für die Mierscher Guiden a Scouten.
- 500,00 € für Les Loutres Mersch.

#### **- AKTE, KONTRAKTE, KONVENTIONEN**

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- den Verkaufsakt, durch welchen die Gemeinde Mersch von Hrn. Loureiro Marques De Paiva José Antonio aus Wiltz ein Grundstück von 14,53 a, gelegen in Beringen "Im Aeltgen", für insgesamt 10.000,00 € erwirbt.
- den Tauschakt, durch welchen das interkommunale Syndikat SIDERO der Gemeinde ein Grundstück von 80,00 a, gelegen in Mersch "Auf Eischelt", abtritt. Im Gegenzug tritt die Gemeinde dem SIDERO 2 Grundstücke von 30,20 a, gelegen in Pettingen "Auf Eischleid" und "In der Laas", für 500,00 €/a ab. Es bleibt eine Ausgleichszahlung zu Gunsten des SIDERO von 24.900,00 €.
- verschiedene Verkaufsakte, durch welche die Gemeinde Mersch von mehreren Eigentümern kleine Grundstücke in Rollingen, Rue Belle-Vue, in Schoenfels, Rue du Village und in Beringen, Rue Wenzel, erwirbt.
- den Kontrakt, durch welchen die Gemeinde Mersch die Gesellschaft LocalLux TV beauftragt, "Miersch TV" während weiterer 3 Jahren (2021 – 2023) zu betreiben zum monatlichen Preis von: 2021: 3.000 € exkl. MwSt. / 2022: 3.250 € exkl. MwSt. / 2023: 3.500 € exkl. MwSt.
- die Konvention, welche die Finanzierung des Club Senior während des Jahres 2020 regelt. Ausgabe zulasten der Gemeinde Mersch: 76.729,00 €.

#### **- KULTURHAUS**

Der Gemeinderat verlängert einstimmig die Solidarbürgschaft über 150.000,00 € zugunsten des Kulturhauses Mersch für eine Dauer von 24 Monaten, unter der Bedingung, dass die Asbl Maison de la Culture der Gemeinde Mersch jährlich Einsicht in die Buchführung und die Verwaltung gewährt.

## **- GEMEINDEKOMMISSIONEN**

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) die Demission von Hrn. Beringer Romain (DP) als Luxemburger Mitglied in der Integrationskommission.
- b) die Ernennung von Frau Siebenaller Isabelle (DP) als Luxemburger Mitglied in der Integrationskommission.
- c) die Ernennung von Frau Kass-Origer Théa (DP), derzeit Mitglied in der Kulturkommission, auf den Sekretärposten. Sie ersetzt Hrn. Laugs Guillaume (DP), welcher Mitglied dieser Kommission bleibt.
- d) Hrn. Krier Henri (DP) als Mitglied der Verkehrskommission durch Hrn. M. Kass Fränz (DP) zu ersetzen.
- e) die Ernennung von Hrn. Vullers Willy (DP), derzeit Mitglied der Verkehrskommission, als Präsident dieser Kommission.

## **- VERKEHR**

Der Gemeinderat bestätigt einstimmig die befristeten Verkehrsregelungen, welche vonseiten des Bürgermeister- und Schöffenrats erlassen wurden.

## **- MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENRATS UND FRAGEN DER GEMEINDERÄTE**